

KLIMAAANLAGEN, HEIZEN UND KÜHLEN

*für Einzelhandelseinrichtungen und Büros*

TRUHENGERÄT

Luft-Luft-Wärmepumpen



[www.daikin.eu](http://www.daikin.eu)



FVQ-B

## MAXIMALE ZUVERLÄSSIGKEIT, MINIMALER ENERGIEVERBRAUCH

Ausgeklügelte Klimasysteme in modernen Bürogebäuden und Ladengeschäften sind heute kein Luxus mehr. Einerseits hat die Nutzung von immer mehr Elektrogeräten - und die von diesen Geräten abgegebene Wärme - zu einer drastischen Steigerung der Nachfrage an Systemen für das Kühlen von Räumen geführt. Andererseits besteht bei den hiesigen klimatischen Bedingungen natürlich ein Bedarf an komfortablen Heizsystemen.

Die modernen Daikin Klimasysteme sind kaum hörbar und sparsam im Energieverbrauch. Systeme mit Wärmepumpe machen außerdem Zentralheizungen entbehrlich und sorgen für niedrigere Heizkosten.



© Daikin Europe Ltd. 2014



## EFFIZIENT IN RÄUMEN MIT HOHEN DECKEN

- » **Flexible und problemlose Installation**
- » **Verkabelte Fernbedienung serienmäßig**

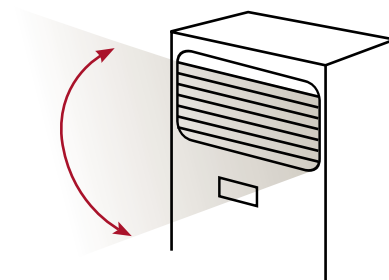
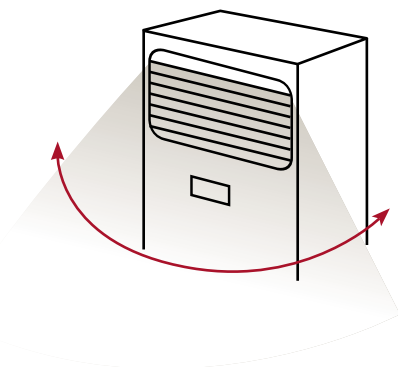
Die Modelle FVQ für Sky Air von Daikin wurden speziell in Hinsicht auf flexible und problemlose Installation in Ladengeschäfte und Büros mit hohen Raumdecken entwickelt. Diese Geräte sind besonders effizient und leise. Außerdem sind diese Geräte mit einem dauerhaften, wartungsarmen Filtersystem ausgestattet.

AUFGRUND STEIGENDER ENERGIEKOSTEN,  
DES UMWELTSCHUTZES UND GESETZLICHER  
BESTIMMUNGEN, STEIGT DIE NACHFRAGE NACH  
ENERGIESPARENDEN HEIZSYSTEMEN WIE DIE  
DAIKIN WÄRMEPUMPENANLAGEN BESTÄNDIG.

# FUNKTIONEN FÜR HOHEN KOMFORT UND GESUNDES KLIMA IM RAUM

## › **Automatische Schwenkvorrichtung**

Die horizontale Schwenkvorrichtung bewegt die optimal gestalteten Lamellen automatisch beständig nach links und rechts, damit die gekühlte bzw. erwärmte Luft jeden Winkel des Raumes erreicht. Die Lamellen bewegen sich recht langsam und vollführen 2 bis 3 volle Schwenkbewegungen je Minute. Die vertikale Auto-Schwenkvorrichtung kann manuell entsprechend den Bedürfnissen für Kühlen bzw. Heizen in unregelmäßig geschnittenen Räumen eingestellt werden.



## › **Leiser Betrieb**

Diese Geräte sind mit ihren Schallpegeln von 36 dB(A) extrem leise, vergleichbar mit einem geräuschlosen Raum.

## › **Kühlung über das ganze Jahr**

Auch im Winter ist ein **effektiver** Kühlbetrieb möglich, selbst wenn die Raumtemperatur höher als die Außentemperatur ist - dies ist z. B. für Büroräume sinnvoll, in denen eine Vielzahl an Computern betrieben wird.

## EINFACHE UND FLEXIBLE INSTALLATION

- › Das **Innengerät** ist mit einem Langzeitfiltersystem ausgestattet. Wenn der Filter ausgetauscht werden muss, wird dies anhand eines „Filtersymbols“ an der Fernbedienung angezeigt.
- › Das **Außengerät** kann auf das Dach, auf eine Terrasse oder an eine Außenwand montiert werden.



RZQS125

## FERNBEDIENUNG MIT ALLEN FUNKTIONEN

- › Die Daikin **Fernbedienung** ermöglicht Ihnen eine bequeme Bedienung der Anlage per Knopfdruck.
- › Das Innengerät ist serienmäßig mit einer verkabelten Fernbedienung an der Vorderseite ausgestattet. Das LCD-Bedienfeld kann abgenommen und als abgesetzte Fernbedienung genutzt werden. Auf diese Weise kann das Innengerät auch von einem anderen Raum aus oder von einem Platz hinter der Ladentheke bedient werden (das Kabel für die Fernbedienung ist Sonderzubehör).
- › Es sind zwei Thermo-Messfühler verfügbar: ein Messfühler für das Innengerät und ein Messfühler für die verkabelte Fernbedienung. Der Messfühler der Fernbedienung kann die Temperatur direkt am Ort des Aufenthalts messen. (Wenn das Innengerät von einem anderen Raum aus bedient wird, muss der Thermo-Messfühler am Innengerät genutzt werden. Es muss eine als Zubehör verfügbare Fernbedienung angeschlossen werden.)
- › Das Gerät kann anhand von zwei Fernbedienungen bedient und geregelt werden, außerdem kann die Bedienung vor Ort oder aus der Ferne erfolgen.



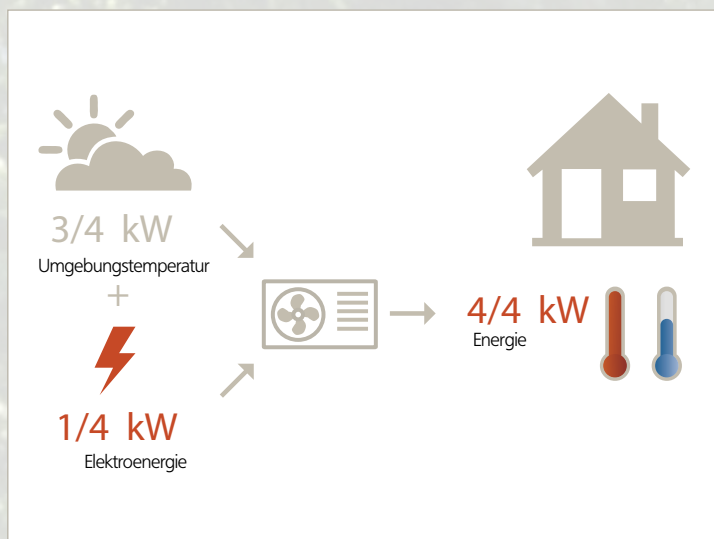
Verkabelte Fernbedienung  
(serienmäßig)

## WUSSTEN SIE, *dass...*



Luft-Luft-Wärmepumpen 3/4 der Energie aus einer erneuerbaren Quelle gewinnen: der Außenluft? Diese Energiequelle ist erneuerbar und unerschöpflich\*. Natürlich benötigen Wärmepumpen 1/4 des Energiebedarfs in Form von Elektroenergie, um der Außenluft die für ein komfortables Heizen benötigte Wärme zu entziehen; aber selbst diese Elektroenergie wird mehr und mehr aus erneuerbaren Energiequellen gewonnen (Sonne, Wind, Wasserkraft, Biomasse).

\* EU-Vorgabe COM (2008)/30



# ENERGIESPAREND

>  Klasse C

## > Inverter technologie

Die von Daikin entwickelte Invertertechnologie ist eine echte Innovation auf dem Gebiet der Klimatisierung. Das Prinzip ist einfach: Inverter passen den Energieverbrauch an den tatsächlichen Bedarf an. Nicht mehr und nicht weniger! Diese Technologie bietet Ihnen zwei konkrete Vorteile:

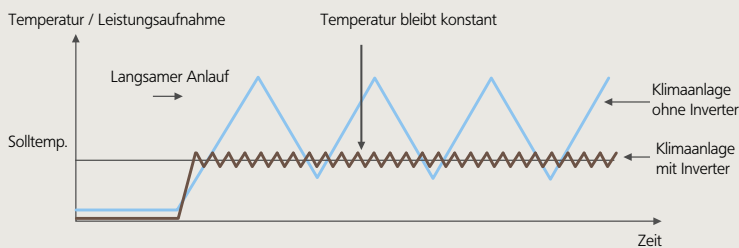
### 1. Komfort

Durch einen noch höheren Komfort zahlt sich der Inverter um ein Vielfaches aus. Ein mit einem Inverter ausgestattetes Klimasystem passt die Kühl- bzw. Heizleistung beständig an die gewünschte Raumtemperatur an. Außerdem verkürzt der Inverter die Anlaufzeit des Systems, sodass die erforderliche Raumtemperatur schneller erreicht wird. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, stellt der Inverter sicher, dass diese Temperatur konstant gehalten wird.

### 2. Energieeinsparung

Da ein Inverter die Umgebungstemperatur überwacht und bei Bedarf anpasst, ist der Energieverbrauch im Vergleich zur einem herkömmlichen System mit Ein/Aus-Schaltung um 30 % niedriger!

#### Heizbetrieb:



## ANWENDUNGSOPTIONEN

- > Entsprechend Ihres Wunschs nach Klimatisierung können Sie das Gerät auf **Heizen oder Kühlen (Wärmepumpe)** schalten.
- > Das Innengerät kann in einer **Einzel-split**-Anwendung (Anschluss von 1 Innengerät an 1 Außengerät) eingesetzt werden.





Innengerät  
FVQ-B

Höhe	1.850 mm
Breite	600 mm
Tiefe	350 mm



Außengerät  
RZQS-DV1

Höhe	1.170 mm
Breite	900 mm
Tiefe	320 mm

## LEISTUNG UND LEISTUNGS-AUFNAHME

HEIZEN UND KÜHLEN – INVERTERGEREGELT (luftgekühlt)				FVQ71B		FVQ100B		FVQ125B	
				RZQS71DV1		RZQS100DV1		RZQS125DV1	
Kühlleistung		nominal	kW	7,1		10,0		12,5	
Heizleistung		nominal	kW	8,0		11,2		14,0	
Leistungsaufnahme	Kühlen	nominal	kW	2,53		3,56		4,45	
	Heizen	nominal	kW	2,49		3,49		4,36	
EER				3,11		3,11		2,81	
COP				3,41		3,41		3,21	
Energieeffizienzkategorie	Kühlen			C		C		C	
	Heizen			C		C		C	
Jährlicher Energieverbrauch		Kühlen	kWh	1.265		1.779		2.225	

Hinweise:

- 1) Energieeffizienzkategorie: Skala von A (am effizientesten) bis G (am wenigsten effizient)
- 2) Jährlicher Energieverbrauch: auf der Grundlage von etwa 500 Betriebsstunden je Jahr bei Volllast (= Nennbedingungen)

## TECHNISCHE DATEN – INNENGERÄTE

HEIZEN UND KÜHLEN				FVQ71B		FVQ100B		FVQ125B		
Abmessungen		H x B x T	mm	1.850 x 600 x 270		1.850 x 600 x 350				
Gewicht			kg	39		46		47		
Gehäusefarbe						Weiß				
Luftstromvolumen	Kühlen	H/N	m <sup>3</sup> /min	18/14		28/22		32/25		
	Heizen	H/N	m <sup>3</sup> /min	18/14		28/22		32/25		
Schalldruckpegel	Kühlen	H/N	dB(A)	42/36		48/42		50/44		
	Heizen	H/N	dB(A)	42/36		48/42		50/44		
Schallleistungspegel		Kühlen	H/N	dB(A)	54/48		60/54		62/56	
Rohrleitungsanschlüsse		Flüssigkeit		mm		Ø 9,52				
		Gas		mm		Ø 15,9				
		Kondensatableitung		AD mm		ID 0,20 / AD 0,26				
Wärmeisolierung				Polystyrenschaum / Polyethylenschaum						



## TECHNISCHE DATEN – AUSSENGERÄTE

HEIZEN UND KÜHLEN - INVERTERGEREGELT				RZQS71DV1	RZQS100DV1	RZQS125DV1
Abmessungen	H x B x T	mm		770 x 900 x 320	1.170 x 900 x 320	1.170 x 900 x 320
Gewicht		kg		68	103	103
Gehäusefarbe				Elfenbeinweiß		
Schalldruckpegel (Nachtflüstermodus)	Kühlen	H	dB(A)	49 (47)	51 (49)	51 (49)
	Heizen	H	dB(A)	51	55	53
Schalleistungspegel	Kühlen	H	dB(A)	65	67	67
Verdichter		Typ		Vollhermetischer Scrollverdichter		
Kältemitteltyp				R-410A		
Kältemittelfüllmenge		kg/m		2,75	3,7	3,7
Maximale Leitungslänge		m		30 (äquivalente Länge 40)	50 (äquivalente Länge 70)	50 (äquivalente Länge 70)
Maximaler Niveauunterschied		m		15	30	30
Betriebsbereich	Kühlen	von ~ bis	°C TK	-5 ~ 46		
	Heizen	von ~ bis	°C FK	-15 ~ 15,5		

## ZUBEHÖRTEILE: INNENGERÄTE

INNENGERÄTE	FVQ71B	FVQ100B	FVQ125B
Ersatz für Langzeit-Filter		KAFJ95L160	
Uhr für Zurücksetzzeit		BRC15A51	
Zentralfernbedienung		DCS302CA51	
Einheitlicher EIN/AUS-Regler		DCS301BA51	
Zeitschaltuhr *1		DST301BA51	
Intelligent Touch Controller *1		DCS601C51	
Fernbedienung für System mit 2 Fernbedienungen		BRC1C61	
Kabeladapter *2		KRP1BA57	
Adapter für Gruppensteuerung *2		KRP4AA52	
Schnittstellenadapter für Sky Air-Baureihe		DTA112BA51	
Installationskasten für Adapterleiterplatte		KRP4A95	

\*1: Schnittstellenadapter für Sky Air-Baureihe (DTA112BA51) wird benötigt.

\*2: Für die Adapter-Leiterplatte (KRP4A95) ist der Installationskasten erforderlich.

## ZUBEHÖRTEILE: AUSSENGERÄTE

AUSSENGERÄTE	RZQS71DV1	RZQS100DV1	RZQS125DV1
Zentraler Ablassstopfen		EKDK04	
Bausatz Bedarfsadapter		KRP58M51	

1) (V1 = 1~, 230 V, 50 Hz; V3 = 1~, 230 V, 50 Hz

2) Nennkühlleistungen basieren auf: Innentemperatur 27°C Trockenkugel/19°C Feuchtkugel • Außentemperatur 35°C Trockenkugel • Länge Kältemittelleitung 7,5 m • Niveauunterschied 0 m.

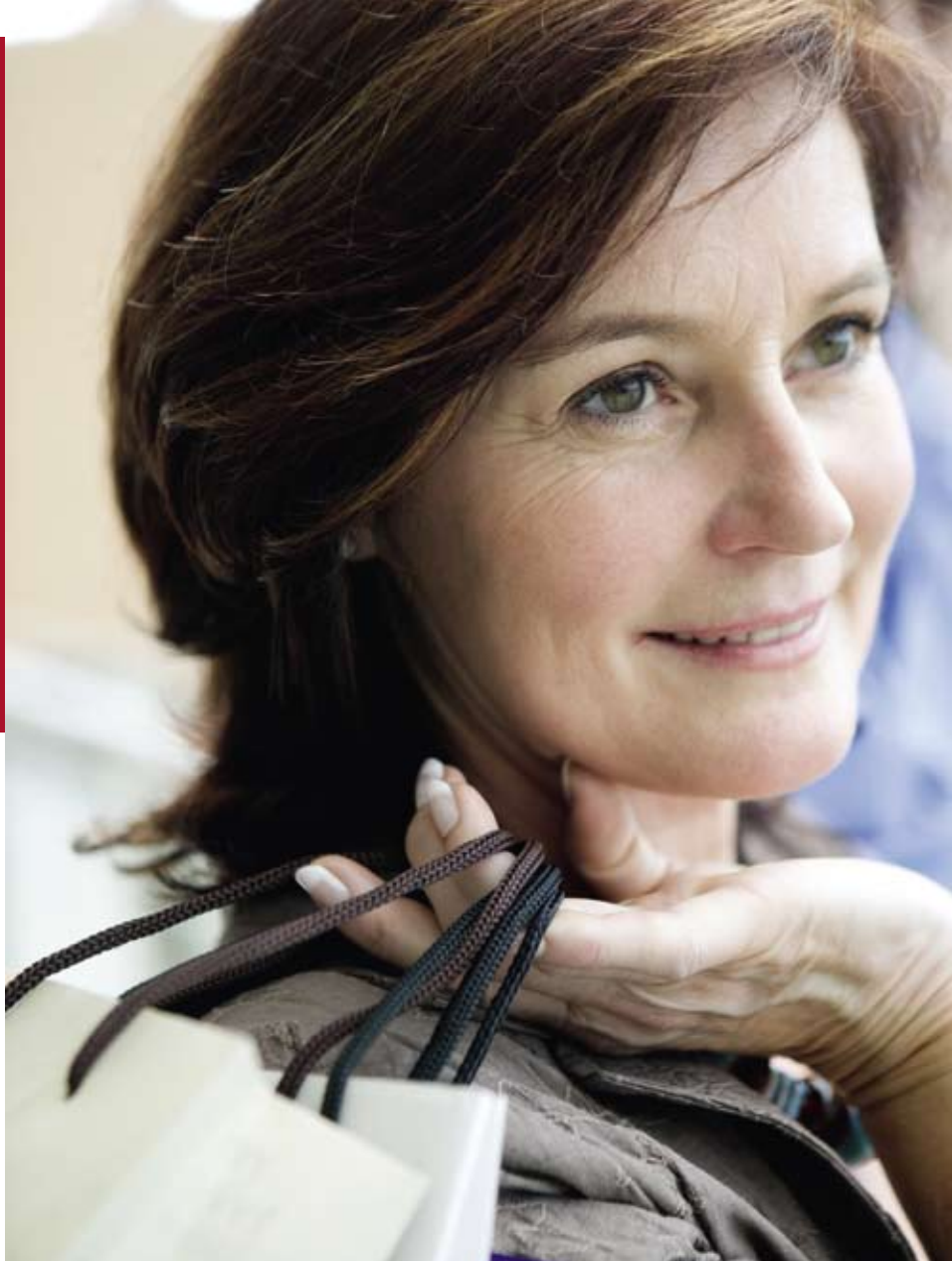
3) Heizleistungen basieren auf: Innentemperatur 20°C Trockenkugel/19°C Feuchtkugel • Außentemperatur 7°C Trockenkugel/6°C Feuchtkugel • Länge Kältemittelleitung 7,5 m • Niveauunterschied 0 m.

4) Die Leistungsangaben sind Nettowerte, einschließlich eines Abzugs (Kühlung) bzw. Zuschlags (Heizung) zur Kompensation der Wärme des Innenventilatormotors.

5) Geräte sollten anhand der Nennleistung ausgewählt werden. Die Maximalleistung ist auf Spitzenzeiten beschränkt.

6) Der Schalldruckpegel wird in einem bestimmten Abstand vom Gerät mit einem Mikrophon gemessen (Messbedingungen: Informieren Sie sich bitte in den Technischen Datenbüchern.)

7) Der Schalleistungspegel ist ein absoluter Wert, der die von einer Geräuschquelle abgegebene „Schall-Stärke“ angibt.



In all of us,  
a green heart



Die besondere Stellung von Daikin als Hersteller von Klimaanlage, Verdichtern und ozonverträglichen Kältemitteln hat Daikin zu einem intensiven Engagement für Probleme der Umwelt veranlasst.

Seit einigen Jahren hat sich Daikin zum Ziel gesetzt, eine führende Position bei der Bereitstellung von Produkten einzunehmen, die in besonderem Maße umweltverträglich sind. Dieser Herausforderung kann nur durch Konstruieren und Entwickeln einer breiten Auswahl an umweltfreundlichen Produkten und eines umweltfreundlichen Energiemanagementsystems begegnet werden; dazu gehören das Vermeiden von Energieverlusten und das Reduzieren von Abfallstoffen.



Das Qualitätsmanagementsystem von Daikin Europe N.V. ist von der LRQA für die Arbeit entsprechend der Norm ISO 9001 offiziell anerkannt worden. Die ISO 9001 bezieht sich auf die Qualitätssicherung bei Konstruktion, Entwicklung und Fertigung sowie auf die im Zusammenhang mit diesem Produkt angebotenen Dienstleistungen.



Mit der Einhaltung der Norm ISO 14001 wird ein effizientes Umweltmanagementsystem zum Schutz von Gesundheit und Umwelt vor möglichen Beeinträchtigungen durch Tätigkeiten, Produkte und Dienstleistungen unseres Unternehmens gewährleistet. Gleichzeitig zielt diese Norm auf den Erhalt und die Verbesserung unserer Lebensumwelt ab.



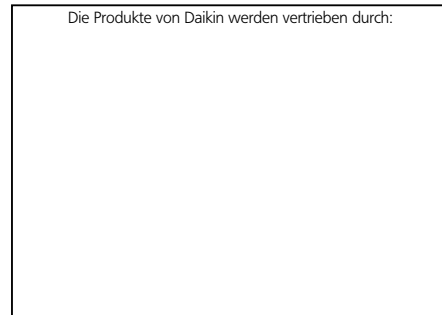
Die Geräte von Daikin genügen den in Europa gültigen Bestimmungen zur Produkthaftung und Produktsicherheit.



Daikin Europe N.V. nimmt am EUROVENT-Zertifizierungsprogramm für Komfort-Klimageräte (AC), Kaltwassersätze (LCP) und Ventilator-Konvektoren (FC) teil. Die zertifizierten Daten der zertifizierten Modelle sind im EUROVENT-Verzeichnis aufgeführt.

Die vorliegende Broschüre wurde ausschließlich zu Informationszwecken erarbeitet und begründet kein für Daikin Europe N.V. verbindliches Angebot. Daikin Europe N.V. hat den Inhalt dieser Broschüre nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt. Es wird keine ausdrückliche oder implizierte Garantie bezüglich der Vollständigkeit, der Richtigkeit, der Zuverlässigkeit und der Verwendbarkeit für einen bestimmten Zweck des hier angegebenen Inhalts und der hier angegebenen Produkte und Dienstleistungen gegeben. Änderungen der Technischen Daten sind ohne Ankündigung vorbehalten. Daikin Europe N.V. lehnt ausdrücklich jegliche Haftung für jeglichen direkten oder indirekten Schaden im weitesten Sinne, der sich aus der Verwendung und / oder Auslegung dieser Broschüre direkt oder indirekt ergibt, ab. Alle Urheberrechte aller Inhalte sind in Besitz von Daikin Europe N.V.

Die Produkte von Daikin werden vertrieben durch:



**DAIKIN EUROPE N.V.**

Naamloze Vennootschap  
Zandvoordestraat 300  
B-8400 Oostende - Belgien  
www.daikin.eu  
Ust-ID: BE 0412 120 336  
RPR Oostende



EPCE09-108 • 250 • 02/09 • Copyright © Daikin  
Diese Veröffentlichung ersetzt die Veröffentlichung EP.LDE08-108.  
Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier. Hergestellt von La Moidra, Belgien.  
V.i.s.d.P.: Daikin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende (Belgien)